



Causes of Death

TABLE OF CONTENTS

	Page
INTRODUCTION	
History	3
Purposes	3
Overview of Mortality Data Sources and Products Available	3
METHODOLOGY	
Data Collection	4
Data Definitions	4
Data Processing	6
DATA QUALITY	
Coverage	7
Completeness	7
Changes in Cause-of-Death Codes over Time	7
Quality Indicators	7
Timeliness	7
APPENDICES	
1. Chapters (ICD-9)	8
2. List of Abbreviated Cause-of-Death Codes (A-List) and their Correspondence with ICD-9 Codes	9
3. List of Selected Causes of Death (Tables 4,5,6) and their Correspondence with ICD-9 Codes	19
4. Calculation of Age-standardized Mortality Rates	20
5. Revised Post-censal Population Estimates by Sex and Age Group, Canada, Provinces and Territories, July 1, 1995	21
6. Revised Post-censal Population Estimates by Sex and Age Group, Canada, Provinces and Territories, July 1, 1996	22
7. Revised Post-censal Population Estimates by Sex and Age Group, Canada, Provinces and Territories, July 1, 1997	23

INTRODUCTION

History

The collection of vital statistics began in Canada, as in France and England, with the registration by the ecclesiastical authorities of baptisms, marriages and burials. These registers have made it possible to compile vital statistics for Quebec since 1610.

For Canada as a whole, it was impossible to compile a satisfactory series of vital statistics prior to 1921. Obstacles to such a national compilation included variations in the vital statistics legislation among provinces, incompleteness of registration, lack of uniformity in classification and method of presentation, omission of important data and choice of fiscal instead of calendar year as the time unit.

The Dominion Bureau of Statistics (DBS), established by the Statistics Act of 1918, and two Dominion-Provincial Conferences held in the same year provided the mechanism for DBS and the provincial Vital Statistics Offices to produce national vital statistics. In this cooperative scheme, DBS would supply the standard registration forms for births, deaths and marriages while the provinces would forward transcripts of the completed forms. Eight provinces initially entered into the cooperative system leading to publication of the first annual report for Canada in 1921. Quebec entered from the beginning of the year 1926 and Newfoundland entered in 1949. Data from the territories were first included in the regular publications in 1956.

Purposes

Now, as in the early years, the complete and accurate registration of all "vital" events in Canada is the main objective of this collaborative effort between the provinces and Statistics Canada. Under a federal-provincial agreement, the registration of births, stillbirths, marriages and deaths is the responsibility of the provinces and territories. The primary function of the provincial and territorial registration systems is to obtain and preserve such documentary evidence as is necessary to protect the legal rights of the individual. At any time after registration, the individual or family concerned may refer to the records for proof of the pertinent facts concerning a birth, marriage or death.

While the production of statistics is of secondary importance to the provincial or territorial registrars of vital statistics, the data are nevertheless used extensively by the research community and other health professionals. At the national level, the primary use of the data is statistical, such as in population estimates and projections, demographic trend analyses, health surveillance and epidemiological research.

Overview of Mortality Data Sources and Products Available

The vital statistics death registration system covers all deaths occurring in Canada. As well, deaths of Canadian residents occurring in the United States are reported under a reciprocal agreement. Unless otherwise indicated, tabulations exclude deaths of non-Canadian residents that occurred in Canada.

The central Vital Statistics Registry in each province and territory provides data from death registration forms to Statistics Canada. The following are statistical data items, which are reported in a standard way by all jurisdictions, included in the Canadian vital statistics death registration system:

- Age and sex of the deceased
- Marital status of the deceased
- Residence of the deceased
- Birthplace of the deceased
- Birthplace of parents of the deceased
- Date of death
- Underlying cause of death
- Province or territory of occurrence of death
- Place of accident (for most non-transport accidental deaths)
- Autopsy performed or not

The Canadian mortality data are published in standard tables. In addition to these tables, other data in the form of more detailed cross-tabulations, custom tabulations, computer printouts, diskettes and magnetic tapes are available on a cost-recovery basis from the Health Statistics Division or Statistics Canada Reference Centres.

METHODOLOGY

Data Collection

Provincial and territorial Vital Statistics Acts or equivalent legislation render compulsory the registration of all deaths within their jurisdictions. These Acts follow, as closely as possible, a Model Vital Statistics Act that was developed to promote uniformity of legislation and reporting practices among the provinces and territories.

An agreement between the government of Canada and governments of the provinces and territories governs the operation of the Canadian System of Vital Statistics. An advisory committee, called the Vital Statistics Council for Canada, oversees policy and operational matters. All provincial and territorial jurisdictions and Statistics Canada are represented on the Vital Statistics Council. Under the agreement, Statistics Canada is responsible for the design and printing of a standard death registration form (Appendix 1) for use in any province or territory. When a province elects to print its own form to collect additional information, it includes the standard information agreed upon. All model registration forms are currently under review.

The form for the registration of a death consists of two parts, personal and medical. Personal data are supplied by an informant, usually a relative of the deceased. The informant signs this part of the form and is responsible for delivering the form to the undertaker. The part of the form comprising the medical certificate of death is completed by the medical practitioner last in attendance or by a coroner, if an inquest or enquiry was held. The undertaker, or person acting as the undertaker, enters details on burial or other disposition of the body on the death registration form. He is also responsible for filing the completed form with the local registrar who then issues the burial permit.

All provinces supply microfilm copies or optical images of registration forms to Statistics Canada. In addition, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario and the western provinces supply machine-readable abstracts of registrations, including the required standard information. For the remaining Atlantic provinces and the territories, the required standard information on microfilm is converted to machine-readable format at Statistics Canada. Subsequent changes to registrations due to errors or omissions are transmitted to Statistics Canada as the information becomes available.

Data Definitions

Terms, definitions and classification schemes employed in the Canadian system of vital statistics are based on accepted standards contained in World Health Organization documents, the medical, health and demographic literature and Vital Statistics Acts.

- **Types of Deaths Shown in the Tables**

Unless otherwise indicated the tables exclude stillbirths.

Infant	-	Deaths to a child under 1 year of age
Neonatal	-	Deaths to a child under 28 days (4 weeks) of age
Post-neonatal	-	Deaths to a child between 4 weeks and 1 year of age
Perinatal	-	Foetal deaths of 28 weeks or more gestation plus infant deaths under 7 days (1 week) of life

- **Types of Rates Commonly Used in Vital Statistics Data**

Rates and ratios are calculated using annual population figures corresponding to the year of death (see Appendix 2).

Rates and ratios are computed as follows:

Crude	-	The number of deaths during the year as a rate per 1,000 or per 100,000 population
Age-specific	-	The number of deaths in a given age group expressed as a rate per 100,000 persons in the same age group

Infant	-	Infant deaths per 1,000 live births
Neonatal	-	Neonatal deaths per 1,000 live births
Post-neonatal	-	Post-neonatal deaths per 1,000 live births
Perinatal	-	Perinatal deaths per 1,000 total births
Age-standardized-		Age-standardization removes the effects of differences in age structure among areas and over time. Age-standardized rates show the number of deaths per 100,000 population that would have occurred in a given area if the age structure of the area were the same as that of a specified standard population (see formula in Appendix 3).

- **Description of Other Terms Appearing in the Tables or Available in Machine-Readable Form**

Age

Completed age in months or days for infants less than one year old. Completed age in years for persons one year old and over.

Residence of Deceased

On death records, province or territory, census division (county) and locality (city, town or village) are coded. The geographic coding system used is based on the *Standard Geographical Classification (SGC)*(1).

Birthplace

Birthplace of the deceased (province or territory if born in Canada and country if born outside Canada) and also of the parents of the deceased are reported and are on the machine-readable data base, but are not published.

Place of Accident

For accidental deaths other than those related to transport or medical care, the place of occurrence of the accident is on the machine-readable data base but not published. The eight categories are "home", "farm", "mine and quarry", "industrial place", "recreational place", "street and highway", "public building" and "residential institution".

Autopsy

The machine-readable file contains a variable indicating whether or not an autopsy was performed. This information has not been extensively used but can serve as an indicator of the reliability of the reported cause of death.

Cause-of-Death Classification

Information on cause of death is coded according to the *International Classification of Diseases*(2). The 9th Revision has been in use in Canada since 1979. The cause of death coded and tabulated is the **underlying cause of death**. This is defined as "(a) the disease or injury which initiated the train of events leading directly to death, or (b) the circumstances of the accident or violence which produced the fatal injury". This underlying cause of death is selected from a number of conditions listed on the death registration. In the past, only the underlying cause of death and, for accidental and violent deaths, the nature of the injury resulting from the accident, have been recorded in machine-readable form. Several provinces, however, have implemented a system to code and record in machine-readable form all causes of death specified on the death registration.

Data Processing

- **Processing before Receipt by Statistics Canada**

With some exceptions (see “Processing at Statistics Canada” below), the provinces receive and code the data, convert them to machine-readable form and carry out edits. Editing varies by province but usually includes checks that data are present, validation of code ranges for coded information and consistency checks between related data items, such as cause of death and sex (for sex-specific causes) or marital status and age.

Statistics Canada provides provinces with training and consultation for cause-of-death coding and supplies manuals, such as the *International Classification of Diseases (ICD)* and the *Standard Geographical Classification (SGC)* to promote data reliability and consistency.

- **Processing at Statistics Canada**

For the Atlantic provinces and the territories, the cause of death is coded at Statistics Canada. Geographic information is coded for Yukon as well as for all reports pertaining to non-residents of the province or territory of occurrence. For deaths of Canadian residents reported by the USA, both nosological and geographic information are coded at Statistics Canada. All required data not provided by the provinces and territories in machine-readable form are then captured in a standard format. Machine-readable files provided by provinces are converted to a standard format at Statistics Canada.

The data from all provinces and territories then undergo a series of edit routines to verify the completeness and quality of the data. Recently, standard edit specifications have been developed by Statistics Canada for inclusion in provincial edit systems. Most errors and omissions detected during processing are corrected by referring to the microfilmed registrations and by consulting the provinces and territories.

Since 1990, Ontario has used optical imaging technology for storing copies of vital registration documents, so microfilm copies are no longer produced. From 1990-1995 it was not possible to completely edit vital statistics data reported by Ontario because the optical images had not been transferred to Statistics Canada. Invalid codes were changed to the “not stated” category, and unlikely situations were accepted as reported. As of 1996, complete editing of Ontario data has again been possible, thanks to the availability of copies of the optical images at Statistics Canada.

DATA QUALITY

Coverage

Due to legal reporting requirements prior to burial or other disposition of a body, registration of deaths is considered to be virtually complete. Records received after a "cut-off date" are not included in the tabulations. These late registrations result in some undercoverage at the time annual tabulations are disseminated. The numbers are usually small. In 1990, for example, there were 84 late registrations of deaths in all of Canada.

Completeness

Completeness of reporting of core statistical data items varies with the item, the reporting province or territory and the year. For the combined provincial and territorial data, completeness in the 5-year period 1991-1995 was 99% or higher for age, sex, marital status, place of residence and cause of death, 95%-96% for birthplace of deceased, 28%-29% for birthplace of parents of the deceased and 20%-22% for place of accident (if any).

Certain causes of death, particularly homicides and suicides, may be assigned imprecise codes, such as "other unknown and unspecified cause" (ICD-9 799.9) at the time of reporting to Statistics Canada, pending further investigation, such as an inquest or an autopsy. For Alberta in 1985 and in Ontario in 1990, compared with other years, more deaths were classified to "other and unspecified and unknown causes" and fewer deaths were classified to "accidents, poisonings and violence". While the more precise information is usually reported at a later date, it is not reflected in the published data.

Changes in Cause-of-Death Codes over Time

Since 1979 in Canada, cause-of-death information in published reports is based on the 9th revision of the International Classification of Diseases (ICD-9). Restructuring of the classification and some changes in the rules for selecting the underlying cause of death resulted in some breaks in continuity with previous revisions. Any comparisons of ICD-9 categories with previous revisions, either by category number or disease title, should be made with reference to both the ICD-9 and the previous classification(s). In this respect, particular care should be taken with certain categories or sections of the ICD. These include: category 558, which contains conditions previously classified to the infectious diseases chapter; category 579, which includes some conditions previously found in the chapter on endocrine disorders; categories 390-398 and 424, where assumptions of rheumatic origin are no longer made for certain conditions; the categories for asthma, bronchitis and emphysema (490-493), where linkage of conditions is no longer possible; the section entitled "pregnancy with abortive outcome" (630-639), which now includes ectopic pregnancies; the chapter on perinatal conditions, where the age restriction has been changed; and the symptoms chapter, where certain symptoms have been removed and placed in other chapters relating to specific organ systems.

In addition, the increasing importance of human immunodeficiency virus (HIV) infection resulted in the introduction of an addendum to the ICD-9, providing for specific codes for HIV infection. These codes, ICD-9 042, 043 and 044 in the chapter on infectious and parasitic diseases (I) of the ICD-9, have been in use in Canada starting in 1987. Prior to 1987, HIV infections, if so identified, were included under immunity disorders in Chapter III of the ICD-9.

Quality Indicators

Occasional studies (3,4) have been carried out to examine specific quality aspects of the death data. In both studies, samples of records from the final edited machine-readable files were compared to recoded versions of the original microfilm documents. Various sources of error were identified and reported so that improvements in the data collection process could be implemented, such as training of coding staff.

Timeliness

Data are usually available towards the end of the year following the data year and the tabulations shortly thereafter.

REFERENCES

1. *Standard Geographical Classification*, Statistics Canada (published for 1971, 1976, 1981, 1986, 1991 and 1996).
2. *International Classification of Diseases, 1975 Revision*. World Health Organization, Geneva 1977.
3. Nagnur DG, Currie SG, Heath B. *Quality Assessment of Vital Statistics (A Pilot Study)*. Health Division, Statistics Canada, August 1981.
4. Nagnur DG, Taylor E, Currie, SG, et. al. *Quality Assessment Study of Cause of Death Coding, Data Years 1979 and 1980*. Vital Statistics and Disease Registries Section, Health Division, Statistics Canada.

APPENDIX 1**Chapters (ICD-9)**

Chapter	ICD Range
I. Infectious and Parasitic Diseases	001-139
II. Neoplasms	140-239
III. Endocrine, Nutritional and Metabolic Diseases, and Immunity Disorders	240-279
IV. Diseases of Blood and Blood-forming Organs	280-289
V. Mental Disorders	290-319
VI. Diseases of the Nervous System and Sense Organs	320-389
VII. Diseases of the Circulatory System	390-459
VIII. Diseases of the Respiratory System	460-519
IX. Diseases of the Digestive System	520-579
X. Diseases of the Genito-urinary System	580-629
XI. Complications of Pregnancy, Childbirth, and the Puerperium	630-676
XII. Diseases of the Skin and Subcutaneous Tissue	680-709
XIII. Diseases of the Musculo-skeletal System and Connective Tissue	710-739
XIV. Congenital Anomalies	740-759
XV. Certain Conditions Originating in the Perinatal Period (excluding stillbirths)	760-779
XVI. Symptoms, Signs and-III-defined Conditions	780-799
EXVII. External Causes of Injury and Poisoning	E800-E999
NXVII. Injury and Poisoning	N800-N999

APPENDIX 2 - APPENDICE 2**List of Abbreviated Cause-of-Death Codes (A-List) and their Correspondence with ICD-9 Codes****Liste des codes abrégés des causes de décès (liste A) et des codes correspondants de la CIM-9**

A-List ¹	ICD-9	Cause of Death
Liste A ¹	CIM-9	Cause de décès
A1-AE282	001-799, E800-E999	All causes - Toutes les causes
A1-A36	001-139	I. Infectious and parasitic diseases - Maladies infectieuses et parasitaires
A1-A6	001-009	Intestinal infectious diseases - Maladies infectieuses intestinales
A1	001-002	Cholera and typhoid and paratyphoid fevers - Choléra et fièvres typhoïde et paratyphoïde
A2	004	Shigellosis - Shigellose
A3	003, 005	Other salmonella infections and other food poisoning (bacterial) - Autres salmonelloses et autres toxi-infections alimentaires (bactériennes)
A4	006	Amebiasis - Amibiase
A5	007-008	Intestinal infections due to other specified organisms - Infections intestinales dues à d'autres micro-organismes
A6	009	Ill-defined intestinal infections - Infections intestinales mal définies
A7-A8	010-018	Tuberculosis - Tuberculose
A7	010-012	Tuberculosis of respiratory system - Tuberculose de l'appareil respiratoire
A8	013-018	Other tuberculosis - Autres tuberculoses
A9-A16	020-041	Zoonotic and other bacterial diseases - Anthroozoonoses et autres maladies bactériennes
A9	023	Brucellosis - Brucellose
A10	032	Diphtheria - Diphthérie
A11	033	Whooping cough - Coqueluche
A12	034-035	Streptococcal sore throat, scarlatina and erysipelas - Angine à streptocoques, scarlatine et érysipèle
A13	036	Meningococcal infection - Infections à méningocoques
A14	037	Tetanus - Tétanos
A15	038	Septicemia - Septicémie
A16	020-022, 024-031, 039-041	All other bacterial diseases - Toutes les autres maladies bactériennes
A17-A23	042-044, 045-079	Viral diseases - Maladies à virus
A17	045	Acute poliomyelitis - Poliomyélite aiguë
A18	050	Smallpox - Variole
A19	055	Measles - Rougeole
A20	056	Rubella - Rubéole
A21	062-064	Arthropod-borne encephalitis - Encéphalites à virus transmises par des arthropodes
A22	070	Viral hepatitis - Hépatite virale
A23	042-044, 046-049, 051-054, 057-061, 065-066, 071-079	Other viral diseases - Autres maladies à virus
A24-A26	080-088	Rickettsioses and other arthropod-borne diseases - Rickettsioses et autres maladies transmises par les arthropodes
A24	080-083	Typhus and other rickettsioses - Typhus et autres Rickettsioses
A25	084	Malaria - Paludisme
A26	085-088	All other arthropod-borne diseases - Toutes les autres maladies transmises par les arthropodes
A27-A31	090-099	Syphilis and other venereal diseases - Syphilis et autres maladies vénériennes
A27-A29	090-097	Syphilis - Syphilis
A27	093	Cardiovascular syphilis - Syphilis cardio-vasculaire
A28	094	Neurosyphilis - Syphilis nerveuse
A29	090-091, 095-097	All other syphilis - Toutes les autres syphilis
A30	098	Gonococcal infections - Infections gonococciques
A31	099	Other venereal diseases - Autres maladies vénériennes
A32-A36	100-139	Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases - Autres maladies infectieuses et parasitaires et leurs séquelles
A32	110-118	Mycoses - Mycoses
A33	120-129	Helminthiasis - Helminthiasis
A34	137	Late effects of tuberculosis - Séquelles de la tuberculose
A35	138	Late effects of acute poliomyelitis - Séquelles de la poliomyélite aiguë
A36	100-104, 130-136, 139	All other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases - Toutes les autres maladies infectieuses et parasitaires et leurs séquelles

APPENDIX 2 - APPENDICE 2**List of Abbreviated Cause of Death Codes (A-List) and their Correspondence with ICD-9 Codes - Continued****Liste des codes abrégés des causes de décès (liste A) et des codes correspondants de la CIM-9 - suite**

A-List ¹	ICD-9	Cause of Death
Liste A ¹	CIM-9	Cause de décès
A37-A93	140-239	II. Neoplasms - Tumeurs
A37-A86	140-208	Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and hematopoietic tissues - Tumeurs malignes, y compris celles des tissus lymphatiques et hématopoïétiques
A37-A40	140-149	Malignant neoplasms of lip, oral cavity, and pharynx - Tumeurs malignes des lèvres, de la cavité buccale et du pharynx
A37	140	Of lip - Des lèvres
A38	141	Of tongue - De la langue
A39	146-149.0	Of pharynx - Du pharynx
A40	142-145, 149.1-149.9	Of other and ill-defined sites within the lip, oral cavity, and pharynx - De sièges autres et mal définis de la lèvre, de la cavité buccale et du pharynx
A41-A55	150-159	Malignant neoplasms of digestive organs and peritoneum - Tumeurs malignes des parties de l'appareil digestif et du péritoine
A41	150	Of esophagus - De l'oesophage
A42	151	Of stomach - De l'estomac
A43	152	Of small intestine including duodenum - De l'intestin grêle
A44-A48	153	Of colon - Du côlon
A44	153.0-153.1, 153.7	Hepatic and splenic flexures and transverse colon - Angles hépatique et splénique et côlon transverse
A45	153.2	Descending colon - Côlon descendant
A46	153.3	Sigmoid colon - Côlon sigmoïde
A47	153.4-153.6	Cecum, appendix, and ascending colon - Caecum, appendice et côlon ascendant
A48	153.8-153.9	Other and colon, unspecified - Autres et côlon, sans précision
A49	154	Of rectum, rectosigmoid junction, and anus - Du rectum, de la jonction recto-sigmoïdienne et de l'anus
A50-A52	155	Of liver and intrahepatic bile ducts - Du foie et des voies biliaires intrahépatiques
A50	155.0	Liver, primary - Foie, primitive
A51	155.1	Intrahepatic bile ducts - Canaux biliaires intrahépatiques
A52	155.2	Liver, not specified as primary or secondary - Foie, non précisée primitive ni secondaire
A53	156	Of gallbladder and extrahepatic bile ducts - De la vésicule biliaire et des voies biliaires extrahépatiques
A54	157	Of pancreas - Du pancréas
A55	158-159	Of retroperitoneum, peritoneum, and other and ill-defined sites within the digestive organs and peritoneum - Du tissu rétropéritonéal, péritoine et de sièges autres ou non précisés de l'appareil digestif et du péritoine
A56-A58	160-165	Malignant neoplasms of respiratory and intrathoracic organs - Tumeurs malignes de l'appareil respiratoire et des organes thoraciques
A56	161	Of larynx - Du larynx
A57	162	Of trachea, bronchus, and lung - De la trachée, des bronches et du poumon
A58	160, 163-165	Of all other and ill-defined sites within the respiratory system and intrathoracic organs - De tous les sièges autres ou non précisés de l'appareil respiratoire et des organes thoraciques
A59-A64	170-175	Malignant neoplasms of bone, connective tissue, skin, and breast - Tumeurs malignes des os, du tissu conjonctif, de la peau et du sein
A59	170	Of bone and articular cartilage - Des os et du cartilage articulaire
A60	171	Of connective and other soft tissue - Du tissu conjonctif et des autres tissus mous
A61	172	Melanoma of skin - Mélanome de la peau
A62	173	Other malignant neoplasms of skin - Autres tumeurs malignes de la peau
A63	174	Of female breast - Du sein, chez la femme
A64	175	Of male breast - Du sein, chez l'homme
A65-A71	179-187	Malignant neoplasms of genital organs - Tumeurs malignes des organes génito-urinaires
A65	180	Of cervix uteri - Du col de l'utérus
A66	179, 181-182	Of other parts of uterus - Des autres parties de l'utérus
A67	183	Of ovary and other uterine adnexa - De l'ovaire et des autres annexes de l'utérus
A68	184	Of other and unspecified female genital organs - D'organes génitaux autres ou non précisés de la femme
A69	185	Of prostate - De la prostate
A70	186	Of testis - Du testicule

APPENDIX 2 - APPENDICE 2

List of Abbreviated Cause of Death Codes (A-List) and their Correspondence with ICD-9 Codes - Continued

Liste des codes abrégés des causes de décès (liste A) et des codes correspondants de la CIM-9 - suite

A-List ¹	ICD-9	Cause of Death
Liste A ¹	CIM-9	Cause de décès
A71	187	Of penis and other male genital organs - De la verge et des autres organes génitaux masculins
A72-A73	188-189	Malignant neoplasms of urinary organs - Tumeurs malignes des organes urinaires
A72	188	Of bladder - De la vessie
A73	189	Of kidney and other and unspecified urinary organs - Du rein et d'organes urinaires autres ou non précisés
A74-A78	190-199	Malignant neoplasms of other and unspecified sites - Tumeurs malignes de sièges autres et sans précision
A74	190	Of eye - De l'oeil
A75	191	Of brain - De l'encéphale
A76	192	Of other and unspecified parts of nervous system - De parties autres et non précisées du système nerveux
A77	193-194	Of thyroid gland and other endocrine glands and related structures - Du corps thyroïde et autres glandes endocrines et structures apparentées
A78	195-199	Of all other and unspecified sites - De tous les sièges autres et non précisés
A79-A86	200-208	Malignant neoplasms of lymphatic and hematopoietic tissues - Tumeurs malignes des tissus lymphatiques et hématopoïétiques
A79	200	Lymphosarcoma and reticulosarcoma - Lymphosarcome et réticulosarcome
A80	201	Hodgkin's disease - Maladie de Hodgkin
A81	202	Other malignant neoplasms of lymphoid and histiocytic tissue - Autres tumeurs malignes des tissus lymphoïde et histiocytaire
A82	203	Multiple myeloma and immunoproliferative neoplasms - Myélome multiple et tumeurs immunoprolifératives
A83-A86	204-208	Leukemia - Leucémie
A83	204	Lymphoid leukemia - Leucémie lymphoïde
A84	205	Myeloid leukemia - Leucémie myéloïde
A85	206	Monocytic leukemia - Leucémie monocytaire
A86	207-208	Other and unspecified leukemia - Leucémie, autres et non précisées
A87-A93	210-239	Benign neoplasms, carcinoma in situ, and neoplasms of uncertain behavior and of unspecified nature - Tumeurs bénignes, carcinome in situ, tumeurs à évolution imprévisible et tumeurs de nature non précisée
A87-A89	210-229	Benign neoplasms - Tumeurs bénignes
A87	218-221	Of female genital organs - Des organes génitaux de la femme
A88	224-225	Of eye, brain, and other parts of nervous system - De l'oeil, de l'encéphale et des autres parties du système nerveux
A89	210-217, 222-223, 226-229	Of all other and unspecified sites - De tous les sièges autres et non précisés
A90-A91	230-234	Carcinoma in situ - Carcinome in situ
A90	233	Of breast and genitourinary system - Du sein et de l'appareil génito-urinaire
A91	230-232, 234	Of all other and unspecified sites - De tous les sièges autres et non précisés
A92	235-238	Neoplasms of uncertain behaviour - Tumeurs à évolution imprévisible
A93	239	Neoplasms of unspecified nature - Tumeurs de nature non précisée
A94-A104	240-279	III. Endocrine, nutritional, and metabolic diseases and immunity disorders - Maladies endocriniennes, de la nutrition et du métabolisme et troubles immunitaires
A94-A101	240-259, 270-279	Endocrine and metabolic diseases and immunity disorders - Maladies endocriniennes, du métabolisme et troubles immunitaires
A94	240-246	Disorders of thyroid gland - Troubles du corps thyroïde
A95	250	Diabetes mellitus - Diabète sucré
A96	253	Disorders of the pituitary gland and its hypothalamic control - Troubles de l'hypophyse et de son contrôle hypothalamique
A97	254	Diseases of thymus gland - Maladies du thymus
A98	255	Disorders of adrenal glands - Troubles des glandes surrénales
A99	277.0	Cystic fibrosis - Fibrose kystique
A100	278.0	Obesity - Obésité
A101	251-252, 256-259, 270-276 277.1-277.9, 278.1-279	All other endocrine and metabolic diseases and immunity disorders - Toutes les autres maladies endocriniennes, du métabolisme et troubles immunitaires

APPENDIX 2 - APPENDICE 2**List of Abbreviated Cause of Death Codes (A-List) and their Correspondence with ICD-9 Codes - Continued****Liste des codes abrégés des causes de décès (liste A) et des codes correspondants de la CIM-9 - suite**

A-List ¹	ICD-9	Cause of Death
Liste A ¹	CIM-9	Cause de décès
A102-A104	260-269	Nutritional deficiencies - États de carence
A102	261	Nutritional marasmus - Atrepsie nutritionnelle
A103	262-263	Other protein-calorie malnutrition - Autres malnutritions protéino-caloriques
A104	260, 264-269	All other nutritional deficiencies - Tous les autres états de carence
A105-A110	280-289	IV. Diseases of blood and blood-forming organs - Maladies du sang et des organes hématopoïétiques
A105-A108	280-285	Anemias - Anémies
A105	280-281	Deficiency anemias - Anémies par carence
A106	282-283	Hemolytic anemias - Anémies hémolytiques
A107	284	Aplastic anemia - Anémie aplastique
A108	285	Other and unspecified anemias - Anémies, autres et sans précision
A109	287	Purpura and other hemorrhagic conditions - Purpura et autres affections hémorragiques
A110	286, 288-289	All other diseases of blood and blood-forming organs - Toutes les autres maladies du sang et des organes hématopoïétiques
A111-A117	290-319	V. Mental disorders - Troubles mentaux
A111	290	Senile and presenile organic psychotic conditions - États psychotiques organiques séniles et préséniles
A112	291	Alcoholic psychoses - Psychoses alcooliques
A113	292-299	All other psychoses - Toutes les autres psychoses
A114	303	Alcohol dependence syndrome - Syndrome de dépendance alcoolique
A115	304	Drug dependence - Pharmacodépendance
A116	300-302, 305-316	Other neurotic, personality, and nonpsychotic mental disorders - Troubles névrotiques, de la personnalité et autres non psychotiques
A117	317-319	Mental retardation - Retard mental
A118-A126	320-389	VI. Diseases of the nervous system and sense organs - Maladies du système nerveux et des organes des sens
A118-A124	320-359	Diseases of the nervous system - Maladies du système nerveux
A118	320-322	Meningitis - Méningites
A119	332	Parkinson's disease - Syndrome parkinsonien
A120	330-331, 333-337	Other hereditary and degenerative diseases of the central nervous system - Autres affections héréditaires et dégénératives du système nerveux central
A121	340	Multiple sclerosis - Sclérose en plaques
A122	343	Infantile cerebral palsy - Paralysie cérébrale infantile
A123	345	Epilepsy - Épilepsie
A124	323-326, 341-342, 344, 346-359	Other diseases of the nervous system - Autres maladies du système nerveux
A125	360-379	Disorders of the eye and adnexa - Maladies de l'oeil et de ses annexes
A126	380-389	Diseases of the ear and mastoid process - Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde
A127-A160	390-459	VII. Diseases of the circulatory system - Maladies de l'appareil circulatoire
A127-A131	390-398	Rheumatic fever and rheumatic heart disease - Rhumatisme articulaire aigu et cardiopathies rhumatismales chroniques
A127	390-392	Acute rheumatic fever - Rhumatisme articulaire aigu
A128-A131	393-398	Chronic rheumatic heart disease - Cardiopathies rhumatismales chroniques
A128	394	Diseases of mitral valve - Maladies de la valvule mitrale
A129	395	Diseases of aortic valve - Maladies de la valvule aortique
A130	396	Diseases of mitral and aortic valves - Maladies des valvules mitrale et aortique
A131	393, 397-398	All other chronic rheumatic heart disease - Toutes les autres cardiopathies rhumatismales chroniques
A132-A135	401-404	Hypertensive disease - Maladies hypertensives
A132	401	Essential hypertension - Hypertension essentielle
A133	402	Hypertensive heart disease - Cardiopathie due à l'hypertension artérielle
A134	403	Hypertensive renal disease - Néphropathie due à l'hypertension artérielle

APPENDIX 2 - APPENDICE 2**List of Abbreviated Cause of Death Codes (A-List) and their Correspondence with ICD-9 Codes - Continued****Liste des codes abrégés des causes de décès (liste A) et des codes correspondants de la CIM-9 - suite**

A-List ¹	ICD-9	Cause of Death
Liste A ¹	CIM-9	Cause de décès
A135	404	Hypertensive heart and renal disease - Cardio-néphropathie due à l'hypertension artérielle
A136-A139	410-414	Ischaemic heart disease - Cardiopathies ischémiques
A136	410	Acute myocardial infarction - Infarctus aigu du myocarde
A137	411	Other acute and subacute forms of ischemic heart disease - Autres formes aiguës ou subaiguës des cardiopathies ischémiques
A138	413	Angina pectoris - Angine de poitrine
A139	412, 414	Old myocardial infarction and other forms of chronic ischemic heart disease - Infarctus ancien du myocarde et autres formes de cardiopathie ischémique chronique
A140	415-417	Diseases of pulmonary circulation - Troubles de la circulation pulmonaire
A141-A148	420-429	Other forms of heart disease - Autres formes de cardiopathies
A141	421	Acute and subacute endocarditis - Endocardites aiguë et subaiguë
A142	420, 422-423	Acute pericarditis, acute myocarditis, and other diseases of pericardium - Péricardite aiguë, myocardite aiguë, et autres maladies du péricarde
A143-A145	424	Other diseases of endocardium - Autres maladies de l'endocarde
A143	424.0	Mitral valve disorders - Affections de la valvule mitrale
A144	424.1	Aortic valve disorders - Affections de la valvule aortique
A145	424.2-424.9	All other diseases of endocardium - Toutes les autres maladies de l'endocarde
A146	428	Heart failure - Insuffisance cardiaque
A147	429.0-429.1	Myocarditis, unspecified and myocardial degeneration - Myocardite, sans précision et dégénérescence du myocarde
A148	425-427, 429.2-429.9	All other and ill-defined forms of heart disease - Toutes les formes autres et mal définies de cardiopathies
A149-A155	430-438	Cerebrovascular diseases - Maladies vasculaires cérébrales
A149	430	Subarachnoid hemorrhage - Hémorragie sous-arachnoïdienne
A150	431-432	Intracerebral and other intracranial hemorrhage - Hémorragie cérébrale et autres hémorragies intracrâniennes
A151	433	Occlusion and stenosis of precerebral arteries - Occlusion et sténose des artères précérébrales
A152	434.0, 434.9	Cerebral thrombosis and unspecified occlusion of cerebral arteries - Thrombose cérébrale et occlusion sans précision des artères cérébrales
A153	434.1	Cerebral embolism - Embolie cérébrale
A154	436	Acute but ill-defined cerebrovascular disease - Maladies cérébro-vasculaires aiguës mais mal définies
A155	435,437-438	Other and late effects of cerebrovascular diseases - Autres et séquelles des maladies cérébro-vasculaires
A156-A158	440-448	Diseases of arteries, arterioles, and capillaries - Maladies des artères, artérioles et capillaires
A156	440	Atherosclerosis - Athérosclérose
A157	441	Aortic aneurysm - Anévrisme de l'aorte
A158	442-448	All other diseases of arteries, arterioles, and capillaries - Toutes les autres maladies des artères, artérioles et capillaires
A159-A160	451-459	Diseases of veins and lymphatics, and other diseases of circulatory system - Maladies des veines et des vaisseaux lymphatiques et autres maladies circulatoires
A159	451-453	Phlebitis, thrombophlebitis, and venous embolism and thrombosis - Phlébite, thrombophlébite et embolies et thromboses veineuses
A160	454-459	Other diseases of veins and lymphatics and all other diseases of circulatory system - Autres maladies des veines et des vaisseaux lymphatiques et toutes les autres maladies circulatoires
A161-A178	460-519	VIII. Diseases of the respiratory system - Maladies de l'appareil respiratoire
A161-A162	460-465, 470-478	Diseases of the upper respiratory tract - Maladies des voies respiratoires supérieures
A161	460-465	Acute upper respiratory infections - Affectations aiguës des voies respiratoires supérieures
A162	470-478	Other diseases of upper respiratory tract - Autres maladies des voies respiratoires supérieures

APPENDIX 2 - APPENDICE 2**List of Abbreviated Cause of Death Codes (A-List) and their Correspondence with ICD-9 Codes - Continued****Liste des codes abrégés des causes de décès (liste A) et des codes correspondants de la CIM-9 - suite**

A-List ¹	ICD-9	Cause of Death
Liste A ¹	CIM-9	Cause de décès
A163-A178	466, 480-519	Other diseases of the respiratory system - Autres maladies de l'appareil respiratoire
A163	466	Acute bronchitis and bronchiolitis - Bronchite et bronchiolite aiguës
A164-A167	480-486	Pneumonia - Pneumonie
A164	480	Viral pneumonia - Pneumonie à virus
A165	481-482	Pneumococcal and other bacterial pneumonia - À pneumocoques et autres pneumonies bactériennes
A166	485	Bronchopneumonia, organism unspecified - Bronchopneumonie, micro-organisme non précisé
A167	483, 486	Pneumonia due to other and unspecified organism - Pneumonie due à des micro-organismes autres et non précisés
A168	487	Influenza - Grippe
A169-A174	490-496	Chronic obstructive pulmonary diseases and allied conditions - Maladies pulmonaires obstructives chroniques et affections connexes
A169-A172	490-493	Bronchitis, chronic and unspecified, emphysema and asthma - Bronchite, chronique et non précisée, emphysème et asthme
A169	490	Bronchitis, not specified as acute or chronic - Bronchite, non précisée comme aiguë ni chronique
A170	491	Chronic bronchitis - Bronchite chronique
A171	492	Emphysema - Emphysème
A172	493	Asthma - Asthme
A173	494-495	Bronchiectasis and extrinsic allergic alveolitis - Bronchectasie et alvéolite allergique extrinsèque
A174	496	Chronic airways obstruction, not elsewhere classified - Obstruction chronique des voies respiratoires, non classée ailleurs
A175	500-508	Pneumoconioses and other lung diseases due to external agents - Pneumoconioses et autres maladies pulmonaires dues à des agents externes
A176	510,513	Empyema and abscess of lung and mediastinum - Empyème et abcès du poumon et du médiastin
A177	511	Pleurisy - Pleurésie
A178	512, 514-519	All other diseases of respiratory system - Toutes les autres maladies de l'appareil respiratoire
A179-A193	520-579	IX. Diseases of the digestive system - Maladies de l'appareil digestif
A179	520-529	Diseases of oral cavity, salivary glands, and jaws - Maladies de la cavité buccale, des glandes salivaires et des maxillaires
A180-A193	530-579	Diseases of other parts of the digestive system - Maladies des autres parties de l'appareil digestif
A180-A182	531-533	Ulcer of stomach and duodenum - Ulcère de l'estomac et du duodénum
A180	531	Gastric ulcer - Ulcère de l'estomac
A181	532	Duodenal ulcer - Ulcère du duodénum
A182	533	Peptic ulcer, site unspecified - Ulcère digestif de siège non précisé
A183	535	Gastritis and duodenitis - Gastrite et duodénite
A184	540-543	Appendicitis - Appendicite
A185	550-553, 560	Hernia of abdominal cavity and intestinal obstruction without mention of hernia - Hernie abdominale et occlusion intestinale sans mention de hernie
A186	555-556	Regional enteritis and idiopathic proctocolitis - Entérite régionale et recto-colite idiopathique
A187	557-558	All other noninfective gastroenteritis and colitis - Toutes les autres gastro-entérites et colites non infectieuses
A188	562	Diverticula of intestine - Diverticule de l'intestin
A189-A191	571	Chronic liver disease and cirrhosis - Maladies chroniques et cirrhose du foie
A189	571.0-571.3	Chronic liver disease and cirrhosis, specified as alcoholic - Maladies chroniques et cirrhose du foie, précisées alcooliques
A190	571.4, 571.6	Chronic hepatitis and biliary cirrhosis - Hépatite chronique et cirrhose biliaire
A191	571.5, 571.8-571.9	Cirrhosis of liver and other and unspecified chronic liver disease without mention of alcohol - Cirrhose et autres maladies chroniques du foie sans mention d'alcool
A192	574-575	Cholelithiasis and other disorders of gallbladder - Lithiase biliaire et autres maladies de la vésicule biliaire
A193	530, 534, 536-537, 564-570, 572-573, 576-579	All other diseases of digestive system - Toutes les autres maladies de l'appareil digestif

APPENDIX 2 - APPENDICE 2**List of Abbreviated Cause of Death Codes (A-List) and their Correspondence with ICD-9 Codes - Continued****Liste des codes abrégés des causes de décès (liste A) et des codes correspondants de la CIM-9 - suite**

A-List ¹	ICD-9	Cause of Death
Liste A ¹	CIM-9	Cause de décès
A194-A204	580-629	X. Diseases of the genitourinary system - Maladies des organes génito-urinaires
A194-A200	580-599	Diseases of urinary system - Maladies de l'appareil urinaire
A194-A197	580-589	Nephritis, nephrotic syndrome, and nephrosis - Néphrite, syndrome néphrotique et néphrose
A194	580	Acute glomerulonephritis - Glomérulonéphrite aiguë
A195	581	Nephrotic syndrome - Syndrome néphrotique
A196	582-583, 587	Chronic glomerulonephritis, nephritis and nephropathy, not specified as acute or chronic, and renal sclerosis, unspecified - Glomérulonéphrite chronique, néphrite, néphropathie et sclérose rénale SAI
A197	584-586, 588-589	Renal failure, disorders resulting from impaired renal function, and small kidney of unknown cause - Insuffisance rénale, autres troubles fonctionnels du rein, et hypoplasie rénale d'origine inconnue
A198	590	Infections of kidney - Infections rénales
A199	592, 594	Urinary calculus - Calculs urinaires
A200	591, 593, 595-599	All other diseases of urinary system - Toutes les autres maladies de l'appareil urinaire
A201-A202	600-608	Diseases of male genital organs - Maladies des organes génitaux de l'homme
A201	600	Hyperplasia of prostate - Hyperplasie de la prostate
A202	601-608	Other diseases of male genital organs - Autres maladies des organes génitaux de l'homme
A203	610-611	Disorders of breast - Affections du sein
A204	614-629	Diseases of female genital organs, except breast - Maladies des organes génitaux de la femme, excluant le sein
A205-A216	630-676	XI. Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium - Complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches
A205-A209	630-638	Pregnancy with abortive outcome - Grossesse aboutissant à l'avortement
A205	633	Ectopic pregnancy - Grossesse ectopique
A206	634	Spontaneous abortion - Avortement spontané
A207	635	Legally induced abortion - Avortement provoqué légal
A208	636	Illegally induced abortion - Avortement provoqué illégal
A209	630-632, 637-638	Other pregnancy with abortive outcome - Autre grossesse aboutissant à l'avortement
A210-A214	640-646, 651-676	Direct obstetric causes - Complications directes
A210	640-641, 666	Hemorrhage of pregnancy and childbirth - Hémorragie de la grossesse et de l'accouchement
A211	642.4-642.9, 643	Toxemia of pregnancy - Toxémie de la grossesse
A212	660	Obstructed labour - Dystocie d'obstacle
A213	670-676	Complications of the puerperium - Complications des suites de couches
A214	642.0-642.3, 644-646, 651-659, 661-665, 667-669	Other direct obstetric causes - Autres complications directes
A215	647-648	Indirect obstetric causes - Complications indirectes
A216	650	Delivery in a completely normal case - Accouchement normal
A217-A218	680-709	XII. Diseases of the skin and subcutaneous tissue - Maladies de la peau et du tissu cellulaire sous-cutané
A217	680-686	Infections of skin and subcutaneous tissue - Infections de la peau et du tissu cellulaire sous-cutané
A218	690-709	All other diseases of skin and subcutaneous tissue - Toutes les autres maladies de la peau et du tissu cellulaire sous-cutané

APPENDIX 2 - APPENDICE 2**List of Abbreviated Cause of Death Codes (A-List) and their Correspondence with ICD-9 Codes - Continued****Liste des codes abrégés des causes de décès (liste A) et des codes correspondants de la CIM-9 - suite**

A-List ¹	ICD-9	Cause of Death
Liste A ¹	CIM-9	Cause de décès
A219-A223	710-739	XIII. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue - Maladies du système ostéo-articulaire, des muscles et du tissu conjonctif
A219	714	Rheumatoid arthritis and other inflammatory polyarthropathies - Arthrite rhumatoïde et autres polyarthropathies inflammatoires
A220	710-712, 715-719	Other arthropathies and related disorders - Autres arthropathies et affections apparentées
A221	720-724	Dorsopathies - Affections des régions du plan dorsal
A222	725-729	Rheumatism, excluding the back - Rhumatisme abarticulaire, à l'exclusion des affections du plan dorsal
A223	730-739	Osteopathies, chondropathies, and acquired musculoskeletal deformities - Ostéopathies, chondropathie et malformations acquises du système ostéo-musculaire
A224-A228	740-759	XIV. Congenital anomalies - Anomalies congénitales
A224	741	Spina bifida - Spina bifida
A225	740, 742	All other congenital anomalies of nervous system - Toutes les autres anomalies congénitales du système nerveux
A226	745-746	Congenital anomalies of heart - Anomalies congénitales du cœur
A227	747	Other congenital anomalies of circulatory system - Autres anomalies congénitales de l'appareil circulatoire
A228	743-744, 748-759	All other congenital anomalies - Toutes les autres anomalies congénitales
A229-A231	760-779	XV. Certain conditions originating in the perinatal period - Certaines affections dont l'origine se situe dans la période périnatale
A229	767	Birth trauma - Traumatisme obstétrical
A230	768-769	Intrauterine hypoxia, birth asphyxia, and respiratory distress syndrome - Hypoxie intrautérine, asphyxie à la naissance, et syndrome de détresse respiratoire
A231	760-766, 770-779	Other conditions originating in the perinatal period - Autres affections dont l'origine se situe dans la période périnatale
A232-A233	780-799	XVI. Symptoms, signs, and ill-defined conditions - Symptômes, signes et états morbides mal définis
A232	797	Senility without mention of psychosis - Sénilité sans mention de psychose
A233	780-796, 798-799	Symptoms, signs, and other ill-defined conditions - Symptômes, signes et autres états morbides mal définis
AE234-AE282	E800-E999	EXVII. External causes of injury and poisoning - Causes extérieures de traumatismes et empoisonnements
AE234-AE263	E800-E949	Accidents and adverse effects - Traumatismes et effets adverses
AE234-AE245	E800-E848	Transport accidents - Accidents de transport
AE234	E800-E807	Railway accidents - Accidents de chemin de fer
AE235-AE241	E810-E825	Motor vehicle accidents - Accidents de véhicules à moteur
AE235-AE240	E810-E819	Motor vehicle traffic accidents - Accidents de la circulation impliquant des véhicules à moteur
AE235	E810	Involving collision with train - Par collision avec un train
AE236	E811-E812	Involving collision with another motor vehicle - Par collision avec un autre véhicule à moteur
AE237	E814	Involving collision with pedestrian - Par collision avec un piéton
AE238	E813, E815	Involving collision with other vehicle or object - Par collision avec un autre véhicule ou objet
AE239	E816-E818	Not involving collision on highway - Sans collision sur la voie publique
AE240	E819	Motor vehicle traffic accident of unspecified nature - Accident de la circulation, nature non précisée, impliquant un véhicule à moteur
AE241	E820-E825	Motor vehicle nontraffic accidents - Accidents de véhicule à moteur hors de la voie publique
AE242	E826-E829	Other road vehicle accidents - Autres accidents de véhicules routiers
AE243	E830-E838	Water transport accidents - Accidents de transport par eau

APPENDIX 2 - APPENDICE 2**List of Abbreviated Cause of Death Codes (A-List) and their Correspondence with ICD-9 Codes - Continued****Liste des codes abrégés des causes de décès (liste A) et des codes correspondants de la CIM-9 - suite**

A-List ¹	ICD-9	Cause of Death
Liste A ¹	CIM-9	Cause de décès
AE244	E840-E845	Air and space transport accidents - Accidents de transport aérien ou de vol spatial
AE245	E846-E848	Vehicle accidents not elsewhere classifiable - Accidents non classés ailleurs impliquant des véhicules
AE246-AE248	E850-E869	Accidental poisoning - Intoxication accidentelle
AE246	E850-E858	Accidental poisoning by drugs, medicaments, and biologicals - Intoxication accidentelle par médicaments et produits biologiques
AE247	E860-E866	Accidental poisoning by other solid or liquid substances - Intoxication accidentelle par d'autres substances solides et liquides
AE248	E867-E869	Accidental poisoning by gases and vapors - Intoxication accidentelle par des gaz et des vapeurs
AE249	E870-E879	Misadventures during medical care, abnormal reactions, and late complications - Incidents lors d'actes médicaux, réactions anormales et complications tardives
AE250-AE252	E880-E888	Accidental falls - Chutes accidentelles
AE250	E880-E884	Fall from one level to another - Chute d'un niveau à un autre
AE251	E885-E886	Fall on same level - Chute de plain-pied
AE252	E887-E888	Fracture, cause unspecified, and other and unspecified falls - Fracture, cause non précisée, et chute autre et non précisée
AE253	E890-E899	Accidents caused by fires and flames - Accidents provoqués par le feu
AE254-AE262	E900-E929	Other accidents, including late effects - Autres accidents, y compris les séquelles
AE254	E907	Lightning - Foudre
AE255	E910	Accidental drowning and submersion - Noyade et submersion accidentelles
AE256	E911-E912	Inhalation and ingestion of food or other object causing obstruction of respiratory tract or suffocation - Aspiration ou ingestion de produits alimentaires ou d'autres objets causant l'obstruction des voies respiratoires ou la suffocation
AE257	E922.0	Accident caused by handgun - Accident causé par arme de poing
AE258	E922.1-E922.9	Accidents caused by all other and unspecified firearms - Accidents causés par armes à feu, toutes les autres et non précisées
AE259	E923	Accident caused by explosive material - Accident causé par explosif
AE260	E924, E926	Accident caused by hot substance or object, caustic or corrosive material, steam, and exposure to radiation - Accidents causés par des substances ou objets brûlants, matières corrosives et caustiques, la vapeur d'eau, et expositions au rayonnements
AE261	E925	Accident caused by electric current - Accident causé par le courant électrique
AE262	E900-E906, E908-E909, E913-E921, E927-E929	All other accidents and late effects of accidental injury - Tous les autres accidents et séquelles d'accidents
AE263	E930-E949	Drugs, medicaments, and biological substances causing adverse effects in therapeutic use - Médicaments et substances biologiques provoquant des effets adverses au cours de leur usage thérapeutique
AE264-AE270	E950-E959	Suicide - Suicide
AE264	E950.0-E950.5	Suicide by drugs, medicaments, and biologicals - Suicide par médicaments et substances biologiques
AE265	E950.6-E950.9	Suicide by other solid or liquid substances - Suicide par autres substances solides ou liquides
AE266	E951-E952	Suicide by gases and vapors - Suicide par gaz et vapeurs
AE267	E953	Suicide by hanging, strangulation, and suffocation - Suicide par pendaison, strangulation et asphyxie
AE268	E955.0	Suicide by handgun - Suicide par arme de poing
AE269	E955.1-E955.4	Suicide by all other and unspecified firearms - Suicide par armes à feu, toutes les autres et non précisées
AE270	E954, E955.5-E959	Suicide by all other means and late effects of self-inflicted injury - Suicide par tous les moyens et séquelles de tentatives de suicide
AE271-AE276	E960-E978	Homicide and legal intervention - Homicide et intervention de la force publique
AE271	E965.0	Assault by handgun - Attentat par arme de poing
AE272	E965.1-E965.4	Assault by all other and unspecified firearms - Attentat par armes à feu, toutes les autres et non précisées
AE273	E966	Assault by cutting and piercing instrument - Attentat par instrument tranchant ou perforant

APPENDIX 2 - APPENDICE 2**List of Abbreviated Cause of Death Codes (A-List) and their Correspondence with ICD-9 Codes - Concluded****Liste des codes abrégés des causes de décès (liste A) et des codes correspondants de la CIM-9 - fin**

A-List ¹	ICD-9	Cause of Death
Liste A ¹	CIM-9	Cause de décès
AE274	E960-E964, E965.5- E965.9, E967-E969	Assault by all other means and late effects of injury purposely inflicted by other person - Attentat par tous les autres moyens et séquelles de traumatismes volontairement infligés par une autre personne
AE275	E978	Legal execution - Exécution
AE276	E970-E977	Other legal intervention and late effects of injury due to legal intervention - Autres interventions de la force publique et séquelles de traumatismes dus à l'intervention de la force publique
AE277-AE281	E980-E989	Injury undetermined whether accidentally or purposely inflicted - Traumatismes et empoisonnements causés d'une manière indéterminée quant à l'intention
AE277	E980.0-E980.5	From poisoning by drugs, medicaments, and biologicals - D'empoisonnement par médicaments et substances biologiques
AE278	E980.6-E980.9	From poisoning by other solid or liquid substances - D'empoisonnement par autres substances solides ou liquides
AE279	E985.0	From injury by handgun - De traumatismes par arme de poing
AE280	E985.1-E985.4	From injury by all other and unspecified firearms - De traumatismes par armes à feu, toutes les autres et non précisées
AE281	E981-E984, E985.5-E989	From injury by all other means and late effects of injury, undetermined whether accidentally or purposely inflicted - De traumatismes par tous les autres moyens et leurs séquelles
AE282	E990-E999	Injury resulting from operations of war - Traumatismes de guerre

1 Based on the American List of 282 Causes. Source: ICD-9 Underlying Cause-of-Death Lists for Tabulating Mortality Statistics, NCHS Instruction Manual.

1 Basé sur la liste américaine de 282 causes. Source: ICD-9 Underlying Cause-of-Death Lists for Tabulating Mortality Statistics, NCHS Instruction Manual.

APPENDIX 3 - APPENDICE 3**List of Selected Causes of Death (Tables 4,5,6) and their Correspondence with ICD-9 Codes****Liste de certaines causes de décès (tableaux 4,5,6) et des codes correspondants de la CIM-9**

ICD-9	Cause of Death
CIM-9	Cause de décès
001-799, E800-E999	All causes - Toutes les causes
001-139	Infectious and parasitic diseases - Maladies infectieuses et parasitaires
140-208	Malignant neoplasms - Tumeurs malignes
150-151	Esophagus and stomach - Oesophage et estomac
152-154	Intestine and rectum - Intestin et rectum
157	Pancreas - Pancréas
162	Trachea, bronchus and lung - Trachée, bronches et poumon
174 (F), 175 (M)	Breast - Sein
179-183	Uterus, ovary and adnexa - Utérus, ovaire et autres annexes
185	Prostate - Prostate
188-189	Urinary system - Appareil urinaire
200-208	Lymphatic tissue and leukemia - Tissus lymphatiques et leucémie
Other - autres 140-208	Other - Autres
250	Diabetes mellitus - Diabète sucré
320-389	Diseases of the nervous system and sense organs - Maladies du système nerveux at des organes des sens
390-459	Diseases of the circulatory system - Maladies de l'appareil circulatoire
410-414	Ischaemic heart disease - Cardiopathies ischémiques
427-428	Cardiac dysrhythmias and heart failure - Troubles du rythme cardiaque et insuffisance cardiaque
430-438	Cerebrovascular disease - Maladies vasculaires cérébrales
440-448	Arteries and capillaries - Artères et capillaires
Other - autres 390-459	Other - Autres
460-519	Respiratory diseases - Maladies de l'appareil respiratoire
480-487	Pneumonia and influenza - Pneumonie et grippe
490-493	Chronic bronchitis, emphysema and asthma - Bronchite chronique, emphyseme et asthme
496	Other chronic airways obstruction - Autre obstruction respiratoire chronique
Other - autres 460-519	Other - Autres
571	Chronic liver disease and cirrhosis - Maladies chroniques et cirrhose du foie
740-759	Congenital anomalies - Anomalies congénitales
760-779	Certain perinatal causes (excluding stillbirths) - Certain causes périnatales (à l'exclusion des mortinaissances)
E800-E999	Accidents and adverse effects - Accidents et effets aduerses
E810-E825, E929.0	Motor vehicle accidents - Accidents de véhicules à moteur
E833-E835, E880-E888	Accidental falls - Chutes accidentelles
E950-E959	Suicide - Suicide
E960-969	Homicide - Homicide
Other - autres E800-E999	Other - Autres
Other - autres	
001-799, E800-E999	All other causes - Toutes les autres causes

APPENDIX 4

APPENDICE 4

Calculation of Age-standardized Death Rates

Calcul des taux comparatifs de mortalité

1. Standard Population by age group, Canada, July 1, 1991
(both sexes together)

1. Population-type selon le groupe d'âge, Canada, 1^{er}
juillet, 1991 (sexes réunis)

Group <i>i</i>	Age (in years)	Standard Population	Weight <i>W</i>
Groupe	Âge (en années)	Population type	Pondération
1	<1	403,061	0.0143
2	1-4	1,550,285	0.0552
3	5-9	1,953,045	0.0695
4	10-14	1,913,115	0.0680
5	15-19	1,926,090	0.0685
6	20-24	2,109,452	0.0750
7	25-29	2,529,239	0.0899
8	30-34	2,598,289	0.0924
9	35-39	2,344,872	0.0834
10	40-44	2,138,891	0.0761
11	45-49	1,674,153	0.0595
12	50-54	1,339,902	0.0477
13	55-59	1,238,441	0.0440
14	60-64	1,190,217	0.0423
15	65-69	1,084,588	0.0386
16	70-74	834,024	0.0297
17	75-79	622,221	0.0221
18	80-84	382,303	0.0136
19	85-89	192,410	0.0068
20	90+	95,467	0.0034
Total		28,120,065	1.000

2. The formula for an age-standardized death rate r is:

$$r = \sum_{i=1}^{20} \left(\frac{d_i}{p_i} \right) W_i$$

where, for age group i , d_i and p_i are, respectively, the age-specific death count and population size for a given cause of death and geographical area, and W_i is the weight for that age group. Note that the same weight is used for each sex. To yield a rate per 100,000 population, r is multiplied by 100,000.

